

Kostja: Euroopa Komisjon

— Lõpuks kinnitab hageja, et kostja tegi vea trahvisumma kindlaksmääramisel.

Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus,
- tühistada vaidlustatud otsusega määratud trahv või vähendada trahvisummat,
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

(¹) Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT 2003 L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).

Väited ja peamised argumendid

Feralpi Holding esitab oma hagi toetuseks järgmised väited.

- On rikutud kollegiaalsuse põhimõtet, kuna komisjon ei esitanud volinike kolleegiumile vaidlustatud otsuse teksti koos vajalikke faktiliste ja õiguslike asjaoludega.
- On tehtud viga õigusliku aluse määratlemisel. Hageja märgib selle kohta, et komisjonil ei olnud õigust võtta vaidlustatud otsuse — milles tuvastatakse ESTÜ artikli 65 rikkumine — aluseks määrust nr 1/2003 (¹), kuna ESTÜ asutamislepingu kehtivus oli lõppenud.
- On rikutud kaitseõigusi. Hageja märgib, komisjon ei saanud talle vastuväiteteatist ega võimaldanud tal oma kaitseõigusi kasutada. Peale selle määras komisjon Feralpi Holdingule ebamõistlikud tähtajad ning ei võimaldanud tal dokumentidega tutvuda.
- Süüdistamiskriteeriumide rikkumine. Hageja sõnul süüdistas komisjon rikkumises ekslikult Feralpi Holdingut, võtmata arvesse äriühingus vahepeal tehtud struktuurilisi muudatusi.
- Hageja kinnitab veel, et kuna komisjon ei võtnud arvesse, et betooni sarrusvardad ja muud terasetööstuses toodetavad tooted, nagu talad ja sõrestikud, on omavahel asundatavad, siis tegi komisjon hindamisvea asjaomase turu määratlemisel ning eiras põhjendamatu selle ühenduse mõõdet.
- Lisaks kinnitab hageja, et komisjon kvalifitseeris vaidlustatud otsuses analüüsitud rikkumised ühenduse konkurentsieeskirjade üheks, keeruliseks ja vältavaks rikkumiseks ning väitis, et Feralpi Holding osales selles rikkumises; sellega rikkus komisjon ESTÜ artiklit 65 ja hindas fakte valesti.

18. veebruaril 2010 esitatud hagi — Xeda International ja Pace International versus komisjon

(Kohtuasi T-71/10)

(2010/C 100/92)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Xeda International (Saint Andiol, Prantsusmaa) ja Pace International (Seattle, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: advokaadid C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagejate nõuded

- tunnistada hagi vastuvõetavaks ning põhjendatuks;
- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista komisjonilt välja kõik käesolevaga haviga seotud kulud,
- rakendada kõiki muid meetmeid, mida kohus peab vajalikuks.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas hagis paluvad hagejad tühistada komisjoni 30. novembri 2009. aasta otsuse toimeaine difenüülamiini nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisse kandmata jätmise ja kõnealust toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta (teatavaks tehtud numbril K(2009) 9262 all) (ELT L 314, lk 79).

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsuse tõttu ei saa esimene hageja enam difenüülamiini ja difenüülamiini-sisaldavaid tooteid Euroopa Liidus müüa ning kaotab liikmesriikides alates 30. maist 2010 toodete registreeringud.

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus on seadusevastane, kuna see toetub väärle difenüülamiini suhtes antud hinnangule, mis on teaduslikult ja õiguslikult vigane. Hagejate sõnul rikub see Euroopa Liidu toimimise lepingut ja teiseseid EL-i õigusakte.

Kokkuvõtteks väidavad hagejad, et vaidlustatud otsus keelustab difenüülamiini kasutamise taimekaitsetoodetes kolmel teaduslikul alusel, mis on mainitud põhjenduses 5, millest igähte olid hagejad kas piisavalt käsitlenud või ei olnud see põhjendatud alus difenüülamiini väljajätmiseks.

Lisaks väidavad hagejad, et komisjon on rikkunud hagejate kaitseõigust, kuna ta ei võimaldanud neil tugineda toimiku tagasivõtmisele ja uue toimiku esitamisele pikema üleminekupeeriõid jooksul, sellise perioodi nagu kohaldati sama reguleerimisprotsessi raames teiste ainete suhtes.

17. veebruaril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu Svetoslav Apostolovi 15. detsembri 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas F-8/09, Apostolov vs. komisjon

(Kohtuasi T-73/10 P)

(2010/C 100/93)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Svetoslav Apostolov (Saarwellingen, Saksamaa) (esindaja: D. Schneider-Addae-Mensah)

Teised menetluspooled: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

— tühistada Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 15. detsembri 2009. aasta määrus kohtuasjas F-8/09;

— tühistada Euroopa Komisjoni otsus, mis sisaldus 23. oktoobri 2008. aasta kirjas;

— kohustada Euroopa Komisjoni ja tema eritalitust, eelkõige Euroopa Ühenduste Personalivaliku Ametit (EPSO) lugema 14. detsembril 2007 sooritatud oskuste testi küsimustele 9, 30 ja 32 hageja poolt antud vastused õigeaks;

— teise võimalusena lubada hagejal oskuste test uuesti sooritada;

— teise võimalusena eespool toodud teisele, kolmandale ja neljandale nõudele saata kohtuasi tagasi Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtule; ning

— kohustada Euroopa Komisjoni hüvitama eelneva menetlusega seotud kulud ning Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu menetlusega seotud kulud.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas apellatsioonkaebuses palub hageja tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 15. detsembri 2009. aasta määrus kohtuasjas F-8/09: Apostolov vs komisjon, millega Avaliku Teenistuse Kohus jättis ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata hagi, milles hageja palus tühistada komisjoni 21. oktoobri 2008. aasta otsus, millega Euroopa Ühenduste Personalivaliku Ametit (EPSO) jättis rahuldamata hageja kaebuse 25. aprilli 2008. aasta otsuse suhtes teavitades teda, et tema poolt seoses osalemiskutses EPSO/CAST27/4/07 korraldatud valikutestis antud punktid ei olnud piisavad hageja lisamiseks sobivate kandidaatide nimekirja.

Oma apellatsiooni toetuseks väidab hageja esiteks, et tema taotluse esitamise tähtajaga seoses esines segadus ning selle tulemusena leidis aset andestatav viga, mille tõttu saabus hageja poolt täidetud taotlus Avaliku Teenistuse Kohtule vastuvõetavalt 9. juulil 2009.

Hageja väidab ka, et EPSO on toime pannud ilmse vea hageja poolt seoses osalemiskutses EPSO/CAST27/4/07 korraldatud valikutestis antud vastuste hindamisel. Lisaks väidab hageja, et EPSO valis selleks, et tagada korrektne valikuprotseduur, kandidaatide testimiseks täiesti vale protseduuri.